

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1997 Nr. 137

A. TITEL

Verdrag tot oprichting van de Europese Organisatie voor Telecommunicatiesatellieten „EUTELSAT”, met Bijlagen, en Exploitatieovereenkomst, met Bijlagen; Parijs, 15 juli 1982

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, met Bijlagen, en de Exploitatieovereenkomst, met Bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 1983, 96.

Artikel XXII van het Verdrag is gewijzigd bij Protocol van 15 december 1983 (zie rubriek J van *Trb.* 1984, 16).

Voor wijziging van artikel XIX van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1995, 199 en rubriek J hieronder. Voor wijziging van de artikelen II, X, XI, XVI en XVIII van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1996, 220 en rubriek J hieronder.

Voor wijziging van artikel 22 van de Exploitatieovereenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1996, 76 en rubriek J hieronder. Voor wijziging van artikel 15 van de Exploitatieovereenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1996, 220 en rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1983, 96.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1985, 114, *Trb.* 1996, 76 en *Trb.* 1996, 220.

Bij brieven van 3 februari 1997 (Kamerstukken II 1996/97, 25 218, nr. 1) zijn de op 16 januari 1996 te Parijs aangenomen wijzigingen van het Verdrag en de op 21 februari 1996 te Parijs aangenomen wijziging van de Exploitatieovereenkomst (tekst van de wijzigingen in rubriek J van *Trb.* 1996, 220) in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat A. JORRITSMA-LEBBINK en de Minister van Buitenlandse Zaken H.A.F.M.O. VAN MIERLO.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 7 maart 1997.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1985, 114 en *Trb.* 1995, 199.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1995, 199.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1985, 114

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1983, 96, *Trb.* 1984, 16, *Trb.* 1985, 114, *Trb.* 1995, 199 en *Trb.* 1996, 76 en 220.

Verwijzingen

Voor het op 3 september 1976 te Londen tot stand gekomen Verdrag inzake de Internationale Organisatie voor Maritieme Satellieten (INMARSAT) zie ook *Trb.* 1997, 134.

Voor het op 6 november 1982 te Nairobi tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende de Telecommunicatie zie ook *Trb.* 1996, 164. Dat Verdrag van Nairobi is vervangen door het op 22 december 1992 te Genève tot stand gekomen Statuut en Verdrag van de Internationale Unie voor Telecommunicatie. De tekst van dat Verdrag van Genève is geplaatst in *Trb.* 1993, 138; zie ook *Trb.* 1996, 165. Het Verdrag van Genève is gewijzigd door de op 14 oktober 1994 te Kyoto tot stand gekomen Akten van wijziging van het Statuut en het Verdrag van de Internationale Unie voor Telecommunicatie. De tekst van die Akten van Kyoto is geplaatst in *Trb.* 1995, 201, zie ook *Trb.* 1996, 166.

Wijziging van het Verdrag dd. 18 mei 1995 en 23 mei 1996

Tijdens de twintigste vergadering van de Assemblée van Partijen die van 21 tot 23 mei 1996 te Monte Carlo werd gehouden, is een wijziging van artikel XIX aangenomen die identiek is aan de op 18 mei 1995 te 's-Gravenhage aangenomen wijziging van dat artikel van het Verdrag (zie rubriek J van *Trb.* 1995, 199).

De aanvaarding van de wijziging van 18 mei 1995 van het Verdrag zijn eveneens geldig voor de op 23 mei 1996 aangenomen wijziging.

Behalve de in *Trb.* 1996, 76 genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel XIX, onderdeel b, van het Verdrag een kennisgeving van aanvaarding van de wijziging van het Verdrag gedaan¹⁾:

Frankrijk	7 november 1995
Oostenrijk	14 februari 1996
Noorwegen	4 maart 1996
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	5 maart 1996
Zwitserland	19 maart 1996
Monaco	10 mei 1996
Cyprus	5 juni 1996
Liechtenstein	28 augustus 1996
Spanje	2 september 1996
de Staat Vaticaanstad	24 september 1996
Zweden	30 september 1996
Portugal	2 februari 1997

¹⁾ De gegevens zijn verstrekt door EUTELSAT.

De wijziging van het Verdrag zal in werking treden wanneer ten minste twee derde van de Partijen die tijdens de aanneming van de wijziging Partij waren, en waarvan de Ondertekenaars ten minste twee derde van de investeringsaandelen vertegenwoordigden, uiterlijk 26 juli 1997 een akte van aanvaarding heeft nedergelegd.

Wijziging van het Verdrag dd. 16 januari 1996 en 13 februari 1997

Tijdens de eenentwintigste vergadering van de Assemblée van Partijen die op 13 februari 1997 te Parijs werd gehouden, is een wijziging van de artikelen II, X, XI, XVI en XVIII van het Verdrag aangenomen die identiek is aan de op 16 januari 1996 te Parijs aangenomen wijziging van die artikelen van het Verdrag (zie voor de tekst van die wijziging rubriek J van *Trb.* 1996, 220).

De aanvaardingen van de wijziging van 16 januari 1996 van het Verdrag zijn eveneens geldig voor de op 13 februari 1997 aangenomen wijziging.

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel XIX, onderdeel b, van het Verdrag een kennisgeving van aanvaarding van de wijziging van het Verdrag gedaan¹⁾:

Monaco	1 april 1996
Denemarken	17 april 1996
Frankrijk	13 mei 1996
Noorwegen	9 juli 1996
België	23 juli 1996

Finland	23 oktober 1996
het Koninkrijk der Nederlanden	13 maart 1997
(voor Nederland)	
Cyprus	23 maart 1997
Spanje	4 april 1997

¹⁾ De gegevens zijn verstrekt door EUTELSAT.

De wijziging van het Verdrag zal in werking treden wanneer ten minste twee derde van de Partijen die tijdens de aanneming van de wijziging Partij waren, en waarvan de Ondertekenaars ten minste twee derde van de investeringsaandelen vertegenwoordigden, uiterlijk 16 april 1998 een akte van aanvaarding heeft nedergelegd.

Wijziging van de Exploitatieovereenkomst dd. 7 juli 1995 en 21 juni 1996

De Raad van Ondertekenaars heeft op 21 juni 1996 op Kreta besloten een wijziging van artikel 22 van de Exploitatieovereenkomst aan te nemen die identiek is aan de op 7 juli 1995 te Boedapest aangenomen wijziging van de Exploitatieovereenkomst (zie rubriek J van *Trb.* 1996, 76).

De aanvaardingen van de wijziging van de Exploitatieovereenkomst van 7 juli 1995 zijn eveneens geldig voor de op 21 juni 1996 aangenomen wijziging.

Behalve de in *Trb.* 1996, 76 en *Trb.* 1996, 220 genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 22, onderdeel d, van de Exploitatieovereenkomst een kennisgeving van goedkeuring van de wijziging van artikel 22 van de Exploitatieovereenkomst gedaan¹⁾:

Oostenrijk	14 februari 1996
Monaco	19 februari 1996
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	5 maart 1996
Zwitserland	19 maart 1996
België	23 juli 1996
Spanje	3 december 1996
Liechtenstein	24 augustus 1996
de Staat Vaticaanstad	24 september 1996
Luxemburg	21 januari 1997
Portugal	21 februari 1997

¹⁾ De gegevens zijn verstrekt door EUTELSAT.

De wijziging van de Exploitatieovereenkomst zal ingevolge artikel 22, onderdeel d, van de Overeenkomst in werking treden negentig dagen nadat de depositaris kennisgevingen van goedkeuring heeft ontvangen

van twee derde van de Ondertekenaars die op het tijdstip van goedkeuring Ondertekenaar waren en ten minste twee derde van de totale investeringsaandelen in hun bezit hadden.

Wijzigingen van de Exploitatieovereenkomst dd. 21 februari 1996 en 24 april 1997

De Raad van Ondertekenaars heeft op 24 april 1997 te Parijs besloten een wijziging van artikel 15 van de Exploitatieovereenkomst aan te nemen die identiek is aan de op 21 februari 1996 te Parijs aangenomen wijziging van de Overeenkomst (zie voor de tekst van die wijziging rubriek J van *Trb.* 1996, 220).

De aanvaardingen van de wijziging van 21 februari 1996 van de Exploitatieovereenkomst zijn eveneens geldig voor de op 24 april 1997 aangenomen wijziging.

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 22, onderdeel d, van de Exploitatieovereenkomst een kennisgeving van goedkeuring van de wijziging van de Overeenkomst gedaan:

Frankrijk	6 mei 1996
Noorwegen	9 juli 1996
Monaco	16 juli 1996
België	23 juli 1996
Cyprus	28 augustus 1996
Denemarken	28 augustus 1996
Finland	23 oktober 1996
Luxemburg	21 januari 1997
het Koninkrijk der Nederlanden	13 maart 1997
(voor Nederland)	

De wijziging van de Exploitatieovereenkomst zal ingevolge artikel 22, onderdeel d, in werking treden negentig dagen nadat de depositaris kennisgevingen van goedkeuring heeft ontvangen van twee derde van de Ondertekenaars die op het tijdstip van aanneming, Ondertekenaar waren en ten minste twee derde van de totale investeringsaandelen in hun bezit hadden.

Uitgegeven de vierentwintigste juni 1997.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO